IMPRESIONES

ANO 7, N° 72 - DISTRIBUCION GRATUITA Del Mundo Gráfico

Beneficios y desafíos de las IFRS

• Desde enero de este año las empresas no reguladas deberán comenzar a implementar las Normas Internacionales de Información Financiera, las cuales se centran en el fondo económico de las transacciones, por sobre la formalidad legal y la concepción tributaria.

Página 5



Plena asistencia tuvo la Cena Anual de la Industria Gráfica 2012

En la ocasión se entregó el premio Líder Gráfico del Año al Sr. Carlos Castillo, Vicepresidente de Empresas Jordan S.A.



Entrevista a Gerardo Pini, Gerente General de Vera y Giannini:

"En esta empresa trabaja la gente que aporta valor"

HAGRAF firma convenio de colaboración con Ingraf

Página 4

Entrevista a Gerardo Ledermann Página 3

Imagex construye nuevo edificio corporativo en Huechuraba

Konica Minolta distingue a Antalis GMS como el mejor distribuidor a nivel nacional Evento PrintPromotion se realizará en Santiago el próximo marzo



Diseñando el futuro

uego de los abrazos, buenos deseos, prebalances y resoluciones, comenzamos el año con una mirada optimista a lo que serán los próximos 12 meses. Más allá de ser una intención idealista, los indicadores económicos del segundo semestre del 2012 nos alientan y todo apunta a que tendremos un año más estable y promisorio.

delineado un plan de trabajo cuya principal acción está orientada a desarrollar un contacto más estrecho con los socios y también, una mayor interacción con gremios relacionados, entendiendo que la comunicación es clave para tomar mejores decisiones y hacer del trabajo una instancia efectivamente colaborativa y con frutos positivos para todos los involucrados.

TECNOLOGÍA

osé Bodet

Consultor Gráfico Internacional

Director Académico CFT INGRAF

2013: Año de

la innovación

El gobierno de Chile ha declarado que el año 2013 será el de

destinando importantes recursos para incentivar iniciativas

porque bien se sabe que la innovación es generadora de valor

der la página de su partitura

mientras cantaba en el coro de

la iglesia. Es así como pensó en

marcar dichas partituras con

papelitos mezclados con una

sustancia adhesiva creada por

accidente y años antes por su

compañero de trabajo en 3M,

agregado para casi cualquier tipo de producto... ¡impresos

incluidos! ¿Quiere participar?

Historia de un producto

Si existe una empresa cam-

peona mundial en innovación,

ésta bien podría ser 3M. La idea

del *Post-it* fue concebida en la

década de los 70' por Arthur

Fry, quien se cansaba de per-

innovador

innovadoras. No es fruto del azar haber elegido este tema

la innovación y, más allá de las buenas intenciones, está

Asesor Escuela de la Industria Gráfica

Dentro de esta lógica, ya se han tomado acciones. A fines del año pasado se incorporó a la gerencia un nuevo profesional del área de las comunicaciones, con el objeto de que pueda revitalizar las plataformas y canales existentes y pueda mantener un flujo constante de información desde y hacia los socios de Asimpres; además de dar a conocer las acciones y avances de nuestra industria tanto en medios especia-Con esto en mente, Asimpres ha lizados como también en espacios de opinión pública.

> Por otro lado, dentro de esta misma línea, el principal evento del 2013 será el Encuentro Empresarial que se está preparando para el mes de mayo, en el cual expertos, empresarios y gerentes del rubro contarán con un espacio para reflexionar y definir los futuros desafíos de la industria desde la perspectiva de la gestión estra

tégica de largo plazo, motivación de talentos y equipos de trabajo.

También, el objetivo prioritario de los últimos años ha sido inculcar en todas las empresas, grandes, medianas y pequeñas, los parámetros de impresión sustentable, los cuales han sido trabajados con cada uno de ellos de manera específica. Ya en marzo, se espera realizar la auditoría externa para la correspondiente certificación del Ministerio de Economía.

Nuestro desafío permanente es la educación y formación de nuestros colaboradores de la industria gráfica. En este plano, nuestro foco está puesto en la palpable escasez de capital humano, para lo cual le invitamos a considerar y valorizar la acción que está realizando el Centro de Formación Técnica Ingraf., y la Escuela de la Industria Gráfica.

Junto con el resto de actividades que congregan al gremio año a año, como los desayunos gráficos, seminarios, charlas y asesorías, se busca también reforzar muy especialmente el vínculo con las empresas proveedoras, a través de la realización de eventos conjuntos y participativos a nivel nacional, apoyo en la difusión y presencia internacional.

Deseando a usted y familia unas reponedoras vacaciones,



el científico Spencer Silver. Había

nacido el Post-it y 10 años des-

pués ya circulaba en los Esta-

dos Unidos transformándose

de a poco en un fenómeno y en

los cerca de 600 productos que

El valor de la innovación

Si comparamos el precio de

venta de un bloc de *Post-it*

respecto a lo que nos costaría

notas, entenderemos de inme-

diato cuál es el valor agregado

de la innovación. Sin ser eco-

nomista, el precio de venta en

de Post-it es aproximadamente

el mercado chileno de un bloc

30 veces superior al del costo

bloc de notas de similares ca-

racterísticas. ¡Pero ojo! La real

diferencia entre uno y otro no

radica en el papel, sino en las

características del pegamento,

el cual fue en primera instan-

cia desechado en 3M por su

escaso poder de sujeción! Es

haber sabido unir dos produc-

nuevo donde radica la genial

Innovación no siempre es

en 3M no es muy distinto a lo

que pasó en la gráfica hace ya

rrollo de la tipografía. Johannes

Gutenberg no es quien inventó

la impresión tipográfica, como

aún se enseña en muchas es-

cuelas, sino quien perfeccionó

más de 560 años con el desa-

innovación de Arthur Fry.

creación pura y lo que pasó

tos ya existentes para crear uno

de producción de un simple

producir un simple bloc de

conocemos hoy día.

Mi segunda historia de éxito tiene que ver con el espíritu innovador de la empresa *Inser Impresores* y no me sorprendería que la innovación

plástico utilizado y el número

de personas necesarias para la

instalación, y todo esto por el

mismo precio que la tradicio-

nal tela PVC. Nuevamente se

asociaron dos productos des-

conocidos entre sí para for-

mar uno nuevo dejando a la

y sin alternativa ninguna.

competencia fuera de combate

siendo ese último el real expertis del alemán, ya que oficiaba de sea la base de su estrategia comercial. Como una forma herrero para el obispado de su ciudad natal. Gutenberg, al igual de aportar al cuidado del que Fry, supo cómo unir dos medio ambiente y reducir los productos existentes de manecostos de instalación de gira de producir uno nuevo y megantografías, desarrollaron un jor. Luego de esto, la historia producto bautizado EcoBanner que consiste en una tela sin nos enseñó lo transcendental que esta innovación fue para PVC ultraliviana, la que redula humanidad y lo ricos que se ce en un 50% la cantidad de hicieron Linotype y Heidelberg en

Empresas gráficas

base a dicha innovación.

Hay buenas historias chilenas que conozco, que encuentro particularmente innovadoras, tomando en cuenta que ninguna de ellas tiene que ver con máquinas o tecnologías.

el sistema sustituyendo tipos

móviles de madera, frágiles

y poco resistentes durante la

impresión, por unos de metal;

Mi primera historia, tal vez la más antigua que recuerde, es acerca de la marca Papeli que ha posicionado Fyrma Gráfica. Al igual que 3M con su Post-it, Fyrma Gráfica supo unir dos productos existentes: un cuaderno escolar de buena calidad y la imagen corporativa que ya estaban acostumbrados a imprimir en las memorias financieras de sus clientes; para dar a luz un producto nuevo bautizado Cuadernos Corporativos y una marca llamada *Papeli*. El éxito comercial no tardó en manifes-

tarse sy los copiones también!

Una invitación Son ciertamente muchas las historias sobre innovación que se pueden contar, po eso aprovecho de lanzar una propuesta: díganos la suya... y tal vez, ¿por qué no, premiamos a la mejor innovación gráfica del año?

SOCIOS

Gerardo Ledermann, Gerente General de Hagraf:

"La imprenta que no se renueva está destinada a desaparecer"

beck creó junto a Alfredo Gerhard la empresa Haver-Gráficas. Hoy, Hagraf, como representante exclusivo de Heidelberg, ha sabido diversificar su negocio. Además de las maquinarias Offset cuenta con una línea de productos y servicios que incluye insumos, repuestos y un enfoque puesto en el soporte técnico.

Gerardo Ledermann, es el Gerente General en Chile desde el año 2002. Realizó sus estudios superiores en la facultad de Economía de la Universidad de Chile y es Magíster en Marketing de la misma Universidad.

Desde hace 16 años operan en Argentina, Uruguay y Paraguay, y Bolivia después ¿cómo ha sido la experiencia en los mercados latinoamericanos? Ha sido súper buena. Nosotros trabajando junto a Heidelberg tenemos una

carta de presentación muy potente. Sin embargo, en los últimos años, el mercado gráfico se ha visto afectado por muchos cambios.

Y en ese sentido, ¿cuál es tu visión de la impresión tradicional?

Sigue creciendo, pero a tasas mucho más bajas. Lo que pasa es que salió un boom de lo digital. Y lo digital crece, pero en Chile es un mercado muy pequeño. El cliente digital publicitario para generar una masa crítica de facturación necesita vender muchos trabajos chiquitos y eso, desde el punto de vista logístico, es muy difícil de manejar.

Dentro de la línea de lo digital, Heidelberg también ha dado pasos.

Hace unos 7 años atrás, Heidelberg fabricó equipos digitales con resultados discretos. Porque el core business son las Y siguen en planes de restructuración para volver a rentabilizar la empresa.

¿Cómo toman estos cambios y la in- a renovación de maquinaria. certidumbre en el mercado?

Es un tema que nos ha obligado a es-

e acaban de cumplir 35 años tar más alerta, pero te diría que en los desde que Guillermo Haver- últimos 6 años hemos tenido un crecimiento de ventas de maquinarias.

beck Gerhard Maquinarias La innovación ha sido clave en la filosofía de Heidelberg ¿en qué está ahora? Heidelberg sigue innovando. Antes, la preocupación era que la máquina anduviera más rápido y que todos los procesos de tiempos muertos fueran más cortos. Después, la preocupación estuvo puesta en los procesos externos a la máquina. Hoy día es la integración de todo. Desde que una imprenta recibe una orden hasta que la termina. Heidelberg está trabajando en mejorar continuamente este sistema.

Pero en términos de máquina, la innovación tampoco se ha detenido...

No, hoy día Heidelberg tiene una plataforma de la maquina XL que cambió drásticamente el tema de productividad y ha revolucionado el mundo del embalaje e impresión comercial.

"En el caso local, es difícil que una empresa pueda vivir solo de lo digital"

¿Cómo entienden la venta?

Nuestra política es ser asesores expertos de nuestros clientes. Es un tema en el que hay que manejarse, ser flexibles y compatibilizar lo que el cliente quiere con la mejor solución productiva para ellos.

¿Cómo ven la renovación de maquinarias en Chile?

Es muy tentador quedarse con la máquina más vieja. Pero, ¿qué le pasa a esas imprentas? Comienzan a no poprensas planas. Heidelberg ha tenido der cumplir los tiempos ni los costos también, como todos los fabricantes de que sus clientes les demandan. Entonla industria, muchos problemas y ha ces la imprenta que no se renueva está tenido que reducir cantidad de gente. destinada a desaparecer. Si bien las inversiones no son pequeñas, aproximadamente el 80% de los equipos nuevos que se venden en Chile corresponden Gerardo Pini, Gerente General de Vera y Giannini:

"En esta empresa trabaja la gente que aporta valor"

imprenta más eficiente del mercado. Llegó hace 8 meses pero ya ha ejecutado acciones importantes para modernizar la empresa, que han implicado tanto la optimización de los recursos humanos, como inversiones de 2 millones de dólares en maquinaria. Además de la contratación de un sistema de pri-

mera línea para controlar la planta. 73 años de existencia tiene esta reconocida empresa de envases y estuches, la cual durante su historia ha pasado por altos y bajos. Desde el 2000, con la llegada de sus actuales y únicos dueños Miguel y Fernando Bas, ha experimentado notables crecimientos. Hoy está dando pasos firmes hacia la consolidación y la expansión tanto física como hacia el extranjero, de la mano de una importante cartera de clientes y de la confianza que sus dueños han puesto en la gestión de Pini.

El plus de este Gerente General es que viene de un mundo distinto al del ámbito gráfico. Es Ingeniero Comercial de la U. Diego Portales, MBA de la U. de Chile y de Tulane University. Se ha especializado en estrategia y reestructuración de empresas, que ha aplicado en rubros como el metalúrgico, metalmecánico, textil y óptico.

"Más que dedicarnos a generar slogans, pusimos freno de mano y analizamos con détención todos nuestros procesos"

¿Cuál es la visión que tienen sobre la implementación de nuevas tecnologías? En lo que es impresión, troquel, pegado, preprensa y en sus aspectos productivos generales yo considero que Vera y Giannini tiene los mejores estándares que hay, invirtiendo constantemente en vanguardia tecnológica. Pero eso se compra. El tema de

erardo Pini aterrizó en fondo es tener a la mejor gente, a quie-Vera y Giannini con una nes aportan valor. Tener el know how y misión: convertirla en la sacarle partido. La tecnología es sólo una parte de la ecuación.

¿Qué acciones han tomado para convertirse en aliados estratégicos de sus

No sólo hay que tener buenas intenciones sino hay que generar un verdadero espacio "win to win". Es un tema de actitud, de compromiso a largo plazo, de escuchar e interpretar lo que quieren los clientes. Por eso, más que dedicarnos a generar slogans, pusimos freno de mano y analizamos con detención todos nuestros procesos, en cuanto a forma y fondo, teniendo como norte las necesidades de nuestros clientes y desestimando todo aquello que no se alineaba.

En este desafío es importante que la gente esté bien alineada, ¿cómo lo logran?

Primero hay que preguntarse si tenemos a la gente adecuada que nos permita enfrentar los futuros desafíos y cuáles deberían ser sus competencias. Contar con colaboradores, capacitados, comprometidos y en definitiva alineados ha sido difícil, ya que por un lado se debe rescatar la experiencia y por otro se deben generar nuevas maneras de enfrentar el mercado y sus desafíos. El cambio constante

> es una máxima de mercado y las estrategias deben adecuarse a esto.

¿Cómo incentivan la innovación en diseño y procesos?

Para innovar te tienes que permitir equivocar, por lo tanto se tiene que generar un ambiente donde estas nuevas ideas se prueben. Se han organizado diferentes instancias como por

ejemplo "La Carrera de Campeones", donde cualquier persona que participa de la empresa puede proponer ideas concretas de cómo hacer las cosas de manera más efectiva y eficiente. Hoy contamos con un departamento de Research and Development en el cual trabajan en conjunto personas de diferentes edades, expertos en diferentes ámbitos, los que abordan los problemas con distintas visiones pero con un objetivo claro y común.

Lee las entrevistas completas en www.asimpres.cl









En la senda de la excelencia en Educación y Formación Superior Técnica



rardo Ledermann, Gerente General HAGRAF y Carlos Hernán Aguirre Vargas, presidente INGRAF Firma convenio de colaboración y trabajo, HAGRAF, 10 de enero 2013.

Damos la bienvenida a nuestros nuevos aliados

HAGRAFE

business partner of

HIDELBERG-

POSTULACION 2013

Técnico de Nivel Superior en:

- Impresión Offset
- Impresión Flexográfica
- Gestión y Producción de Medios Gráficos *Consulta por cursos en PostPrensa

Inicio de clases 2ª semana de marzo 2013







admision-ingraf@educagrafica.cl © 2555 29 51 – www.cftingraf.cl



ENTREVISTA

Verónica Ruz Farías, Head of Accounting Advisory Services - IFRS de la empresa KPMG

"Es el momento de sincerar la contabilidad"

• La implementación en Chile de las Normas Internacionales de Información Financiera (IFRS) PRESENTA VENTAJAS PERO TAMBIÉN DESAFÍOS. PARA ANALIZAR LAS IMPLICANCIAS DE LA NUEVA NORMA CONTABLE, ASIMPRES organizó una charla dictada por Verónica Ruz Farías, EXPERTA EN IFRS DE LA EMPRESA INTERNACIONAL KPMG, DEDICADA A SERVICIOS DE CONSULTORÍA Y AUDITORÍA.

ue en 2009 cuando Chile comenzó a aplicar las IFRS, Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF en español), convirtiéndose en uno de los primeros países de Sudamérica en implementarlas. De manera paulatina, las empresas reguladas por las respectivas superintendencias, como las sociedades anónimas abiertas, los bancos y las compañías de seguro, comenzaron a utilizar este nuevo lenguaje contable. En la actualidad, más de un 90% de ellas se encuentra aplicando y presentando su información financiera conforme a las normas internacionales.

Hoy, el cambio también es una realidad para aquellas sociedades que no cuentan con un ente regulador. El primero de enero de 2013 fue la fecha de inicio de la aplicación de las IFRS para este tipo de empresas.

Esto implica que los estados financieros al 31 de diciembre de este año deben ser preparados bajo IFRS. Los contadores y auditores externos tienen que seguir este modelo. "Ya no van a existir los principios contables PCGA, que se conocían a través de los boletines técnicos y que eran pu-

blicados por el Colegio de Contadores de Chile", comenta Verónica Ruz. fondo económico de las transacciones, por sobre Las IFRS, emitidas por el IASB, International Accounting Standards Board, son modelos contables de apli-

cación mundial, cuyo objetivo es uniformar las prácticas contables entre distintos países para mejorar la comparabilidad y transparencia de la información financiera a nivel global.

Sus ventajas y beneficios se aprecian desde la óptica de la gestión estratégica, la evidente internacionalización, dada por el comercio exterior, la conquista de mejores mercados y atracción de inversionistas extranjeros.

El principio de su creación fue hacer más transparente la información financiera, y tratar de plasmar en la contabilidad la manera en que una empresa define y gestiona su negocio durante el pe-

Esto implica un cambio de paradigma, ya que el énfasis está puesto en el fondo económico de las transacciones, por sobre la formalidad legal y la concepción tributaria. Por eso, sobre todo al momento de iniciar la conversión, cobran sentido las preguntas fundamentales de ¿cuál es mi negocio? y ¿cuáles son mis actividades principales?

La Conversión

Uno de los requisitos de los estados financieros bajo IFRS es que deben ser comparativos, de al menos un año. Por lo que para presentar estados financieros a fines del 2013, será necesario también, rehacer los estados financieros presentados bajo normas contables PCGA el 2012, convirtiendo el balance de apertura de ese año a balance IFRS (1° de enero). "Ese es el esfuerzo más significativo, cuando se aplica por primera la IFRS en un proyecto de convergencia", afirma Verónica Ruz.

Por lo tanto, el 2012 es considerado el año de transición, en el cual coexistirán dos normas contables: la PCGA local y la información reexpresada bajo IFRS.

Una de las principales preguntas que surgen tienen que ver con su obligatoriedad. Para las sociedades fiscalizadas es ineludible su implementación, mientras que para las sociedades no fiscalizadas esto dependerá exclusivamente de los requerimientos de información que la empresa deba presentar. "Algunos bancos ya están empezando a pedir cierta información bajo

El énfasis de las IFRS está puesto en en el

la formalidad legal y la concepción tributaria.

Comenzar cuanto antes

El consejo de Verónica Ruz es no dilatar más el proceso de conversión. "Nunca es temprano para comenzar, porque cuando se ha iniciado uno se da cuenta de la complejidad que tiene la aplicación de estas normas en algunos casos".

Por ejemplo, las IFRS ofrecen opciones para valorar activos, algunos pasivos y opciones de revelación. En cuanto a medición de activos fijos, un terreno por ejemplo, existe la opción de valorarlo al costo o asignarle un valor justo, de mercado. Se trata de definiciones que la empresa deberá comenzar a tomar.

Estas normas trabajan bajo las hipótesis fundamentales de negocio en marcha y el devengado. Es decir, lo que se va registrando en la contabilidad son los cambios que experimentan los activos y pasivos basándose en las condiciones que actualmente están vigentes.

Otro aspecto a tener en cuenta es que ya no debiese utilizarse el mecanismo de corrección monetaria, ya que sólo lo deben ocupar países que tienen una moneda hiperinflacionaria, que no es el caso de Chile

Por último, es relevante tener en cuenta el dinamismo de este modelo. Verónica Ruz confirma: "Lo único permanente es el cambio en las normas internacionales". Anualmente, el IASB mantiene cerca de 40 proyectos que consideran nuevas normas o

para revisar e incorporar enmiendas o mejoras a las actuales normas emitidas, muchas de las cuales tendrán impactos relevantes. El consejo de la experta a los contadores es claro: "Si no se mantienen actualizados, van a quedar fuera del mercado rápidamente".

Y ante los cuestionamientos sobre la permanencia efectiva de estas normas, Verónica Ruz sentencia: "Las IFRS llegaron para quedarse".

normas internacionales. Pero si las empresas igualmente las presentan así, serán mejor recibidas".

Por otro lado, el IASB, emitió un estándar simplificado de las IFRS, llamadas NIIF para Pymes, el que puede ser usado solamente por aquellas empresas que no tienen la obligación de rendir cuentas públicamente. Estas empresas tienen la posibilidad de elegir aplicar las normas completas (Full IFRS) o el modelo simplificado.

El rol del Servicio de Impuestos Internos en este panorama se limita, como siempre, a temas de carácter tributario. Por lo que "es el momento de sincerar la contabilidad. Estamos muy acostumbrados a llevar contabilidad tributaria antes que financiera". opina Verónica Ruz. A partir de hoy, deberán considerarse siempre dos bases de valoración: contable (IFRS) para ser utilizada para la toma de decisiones; y la información tributaria para el pago de impuestos.















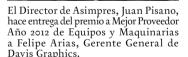
Tel.: (56-2) 477 61 00 - 800 470 855 / www.canon.cl

- Durante el evento. REALIZADO EL PASADO 3 DE DICIEMBRE, IMPRENTAS Y PROVEEDORES DEL PAÍS SE REUNIERON EN UN AMBIENTE DISTENDIDO Y DE CAMARADERÍA CON EL FIN DE ENMARCAR EL HITO QUE SIGNIFICA EL CIERRE DE AÑO Y HACER UN BALANCE DE LO ACONTECIDO EN LA INDUSTRIA.
- En la ocasión, se ENTREGÓ EL PREMIO Líder Gráfico del Año AL SR. CARLOS CASTILLO IVER, VICEPRESIDENTE DE EMPRESAS JORDAN S.A. Además, se hicieron ENTREGA DE LOS PREMIOS A LOS MEJORES PROVEEDORES, Y A LAS EMPRESAS GANADORAS DE PREMIOS Australis y Theobaldo DE NIGRIS.



Carlos Castillo, Vicepresidente de Jordan recibe de manos del Presidente de Asimpres, Patricio Hurtado el galardón como Líder Gráfico del Año, acompañado de Miguel del Río, Líder Gráfico 2011.







Álvaro Ide, Gerente General de Antalis GMS, recibe de nuestro Director, Felipe Villaseñor, el premio a Mejor



Álvaro Carvajal de Dipisa recibe el premio como Profesional Gráfico de Excelencia de manos del Director de Asimpres, Felipe Báez y de Roberto Tapia, Editor de Impresiones

Plena asistencia tuvo la Cena Anual de la Industria Gráfica 2012



Los directores, Nelson Cannoni, Felipe Villaseñor y Juan Pisano hacen entrega del premio Mejor Proveedor en la categoría Servicios Gráficos, a Jorge Grau,



Michel Sabelle, Gerente de Artica Impresores recibe de los directores Eduardo Spencer y Juan Alberto Fierro el Premio Australis 2012 en la categoría Étiquetas Autoadhesivas.



Los asistentes disfrutaron con los juegos y decoración



Juan Marinetti, Asesor de Asuntos Internacionales del directorio, hace entrega del Premio Theobaldo de Nigris a Carlos Agurto y Andrea Ramírez de Artica Impresores, Juan Pablo Morgan de Ograma Impresores y Carlos Hernán Aguirre de Quad Graphics.



Ejecutivos de Impresora Printer, junto a su Presidente, Jorgo Sanhueza A., Gerente General, Jorge Sanhueza G. y Gerente de Finanzas y Desarrollo, Martin Sanhueza G.



De izquierda a derecha: Manuel Luis Hurtado de Salviat Impre Blanca Monares, Pedro Peñaloza, Boris Peñaloza de ColorGrafic Jaime Chepillo, Oscar Eirmann, Gabriel Rivera, Ernesto Salviat Escaff, Ernesto Salviat Wetzig de Salviat Impresores y Carlos

Jorge Sanhueza, Printer

Estoy muy contento, muy orgulloso. Hov ganamos dos grandes premios. Ya llevamos varios años siendo galardonados así que estamos muy entusiasmados con lo que fue el año y con lo que viene. Creemos que va a ser un buen 2013. Va a ser un año de crecimiento para

la empresa. Estamos cumpliendo nuestras proyecciones y el presupuesto que nos habíamos propuesto así que la pero un buen año en definitiva. vara queda alta porque siempre nos proponemos crecer por sobre lo que fue el ejercicio del año anterior.

Este año incorporamos tecnología digital en color, estamos revisando otras industrias, otros mercados, contamos con CTP ecológica: la innovación es una de las herramientas que ocupamos para seguir creciendo.

Ricardo Schaub, Optima

El encontrarse con toda la gente que normalmente uno no ve durante el año, es un agrado. Lo mismo que ver a los premiados, lo contento que se ponen y uno poder felicitarlos por la labor realizada durante el año.

Para nosotros específicamente el 2012 fue un año complicado, de grandes inversiones,

En ese sentido, el 2013 esperamos sacar provecho de las inversiones y empezar a profitar de ellas. La innovación que tenemos. Más allá de ir diversificando, tentiene un espacio importante porque siempre queremos demos a consolidar nuestro servicio, de acuerdo estar a la vanguardia de lo que es la industria gráfica. a los desafíos que nos ponen los mismos clientes: Nuestros desafíos son mantener la calidad y mantener la calidad en la entrega, en los plazos, la atención contentos y motivados a los equipos de trabajo.

Ricardo Báez de Color Impresores

y disposición.

Me parece una buena instancia para reunirse con la gente del rubro, es un espacio donde se encuentran distintas generaciones y distintas visiones. Es una instancia sana de convivencia.

El 2012 me parece que fue un año bueno, fue el año de la Drupa, donde se vieron nuevas tendencias. Este año nos vamos a fortalecer en el servicio



Para el 2013 vamos a mantener la línea de mucho trabajo, mucha cooperación, de mucha integración con el resto de los asociados, pero entendemos también que una visión digital del negocio es viable y así lo estamos haciendo con inversiones en esa línea de negocios electrónicos. Vemos al offset con mucha vigencia, con futuro, pero claramente de la mano de una inversión digital para darle un mayor agregado al producto impreso.

Gregorio Lira, Xerox Chile

Para nosotros es muy importante este evento que hace Asimpres y compartir con toda la industria, relacionarnos, y obviamente tener un momento para celebrar el año que se va cerrando.

Este año partió con muchas incertidumbres, en Drupa vivimos

mucha baja de público, pero post Drupa cosechamos muchos negocios, y creo que estamos cerrando, a pe- para no toparnos con los clientes. Por lo sar de los pronósticos y la crisis en Europa un muy tanto es bueno reunirnos. Tú ves que la

Para el próximo año estamos consolidando las prensas de alto volumen con nuestros equipos de tecnología inkjet color de bobina a bobina y tenemos nuevos lanzamientos que vamos a anunciar próximamente.



Instancias como estas son importantes porque conversamos, compartimos con proveedores, a veces se generan lazos comerciales que sirven para

hacer inversiones. Discutimos los precios, gente aquí está contenta, todos se conocen, conversan amablemente y eso hace la competencia más sana.



















Yo este año encontré la Cena muy entrete-

nida. El lugar diferente, con una ambien-

tación estupenda y todo eso es parte del

El año 2012 ha sido intenso, dinámico

de mucho trabajo. Creo que la industria

gráfica, a pesar de todas las objeciones y

observaciones tiene mucho futuro.

síntoma de estar suscritos a Asimpres.

Patricio Alcalde,

QuadGraphics









Imagex construye nuevo edificio corporativo

La zona industrial de Huechuraba fue el lugar elegido por Imagex para construir su nuevo edificio corporativo y centro de distribución.

El terreno de 11.000m2 fue elegido por su conectividad, ya que cuenta con fácil acceso de carreteras, paraderos, centros comerciales y universidades, además de una próxima estación de Metro.

El primer piso estará orientado a los clientes. Habrá un showroom, un área para capacitaciones y una sección para maquinarias más pesadas, en la que se pretende realizar, entre otras actividades, talleres de rotulación de vehículos.

En el segundo piso se proyecta el área comercial, oficinas, una sala de reuniones con última tecnología para conferencias y webinars, junto a un espacio para soporte técnico.

"Esto no es una apuesta. Creemos en la industria y en el futuro de ella", expresó Eduardo Israel, Gerente Comercial de Imagex, quien junto a José Alaluf, Gerente General y otros ejecutivos y colaboradores, realizaron un recorrido guiado por las obras a principios de diciembre.

La inauguración del nuevo edificio se realizará en marzo de este año.

ANIVERSARIOS

ENERO / FEBRERO

Color Grafic Chile Ltda.

Gerente General: Pedro Peñaloza Ch. Fundada: Enero 1993 Ingreso Asimpres: 04/12/2003 Años que cumple: 20



Davis Graphics S.A.

Gerente General: Felipe Arias Q. Fundada: Enero 1968 Ingreso Asimpres: 08/04/1993 Años que cumple: 45



Moller + RyB Impresores

Gerente General: Ronald Roberts Fundada: Enero 2009 Ingreso Asimpres: 29/12/2009 Años que cumple: 4



• Muller Martini Chile S.A.

Gerente General: Sergio Espiñeira P. Fundada: Enero 1999 Ingreso Asimpres: 19/04/2011 Años que cumple: 14



Sunchemical (Chile) S.A.

Gerente General: Gabriel Silberstein Fundada: Enero 1997 Ingreso Asimpres: 28/11/86 Años que cumple: 16



• Alphaprint Impresiones Creativas S.A.

Gerente General: Jaime Smirnow S. Fundada: Febrero 1999 Ingreso Asimpres: 04/12/2003 Años que cumple: 14



Multigrafica S.A.

Gerente General: Francisco Guzmán Fundada: Febrero 1983 Ingreso Asimpres: 07/07/1993 Años que cumple: 30





PrintPromotion se realizará en Santiago

El próximo 18 de marzo tendrá lugar en Casa Piedra el evento PrintPromotion.

La actividad se trata de una conferencia organizada por el departamento de tecnología de impresión y papel del VDMA, la Asociación Alemana de Fabricantes de Máquinas y Plantas Industriales.

El evento, en cual Asimpres participará activamente, estará centrado en las novedades de impresión de envases y embalajes y estará compuesto por diversas charlas brindadas por empresas como Kolbus, KBA, Heidelberg, Moog, IST y W&H.

Las inscripciones se realizan a través del sitio web de Camchal.



Konica Minolta premia a Antalis GMS

Datanet, distribuidor en Chile de los equipos de impresión digital Konica Minolta, distinguió a Antalis GMS con el Premio "El Mejor de los Mejores", como distribuidor nacional, en reconocimiento a su trabajo en el desarrollo de la marca y por haber logrado el mayor volumen de venta a nivel nacional, con 150 equipos instalados en un año.

Este premio fue entregado en la Convención Anual de Distribuidores Konica Minolta, realizada recientemente en el Centro de Eventos El Pregón, oportunidad en que Mercedes Corbalán, Gerente de Soluciones, Equipos y Servicio Técnico de Antalis GMS, agradeció el trabajo de su equipo.

En la oportunidad, se entregaron también reconocimientos al Mejor Proyecto, Mejor Distribuidor en Santiago y Mejor Distribuidor en Regiones.



Disploy Market Control of the Contro

Tarifa especial para viajar a la GOA

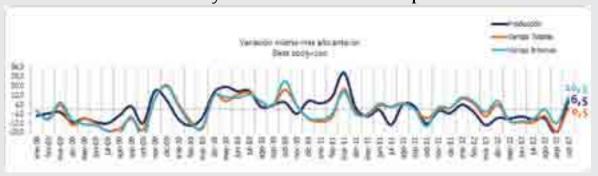
Asimpres, en convenio con American Airlines y a través de la agencia Job Travel, consiguió una tarifa preferencial en vuelos Santiago-Miami a USD 1.191 (fee de emisión de USD 100), saliendo el 19 de febrero.

Este año, la Graphics of the Americas (GOA), producida por la Asociación de Impresores de Florida, se llevará a cabo del 21 al 23 de febrero en la ciudad de Orlando.

Esta Expo, una de las más grandes del continente, agrupa anualmente a la industria gráfica, combinando la muestra de tecnologías con charlas, seminarios y actividades educativas.

Se trata de una buena oportunidad para hacer contactos significativos a nivel internacional, ya que se espera asistan cerca de 10 mil impresores y profesionales del área gráfica de 80 países diferentes.

Indice de Producción y Ventas Físicas Industria Impresora Sofofa



IMPRESIONES

Del Mundo Gráfico

IMPRESIONES DEL MUNDO GRAFICO® es una publicación de la Asociación de Industriales Gráficos de Chile A.G. ASIMPRES * secretaria@asimpres.cl * www.asimpres.cl. * Comité Editorial: Patricio Hurtado A., Roberto Tapia Mac D., José Bodet, María Eugenia Mingo S., Natalia Ramos B. y Carla Caorsi R. * Fotografías: Archivo ASIMPRES. * Impresión: Quad Graphics. * Tiraje: 15.000 ejemplares.